

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

60. aastakäik

7. oktoober 2017

## Sisukord

## II Teatised

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

**Euroopa Komisjon**

2017/C 337/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8630 – Blackstone / MassMutual / Cambourne Life Investment / Rothesay) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 337/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8468 – NorgesGruppen / Axfood / Eurocash) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 337/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7744 – HeidelbergCement / Italcementi) <sup>(1)</sup> .....	2
2017/C 337/04	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8309 – Volvo Car Corporation / First Rent A Car) <sup>(1)</sup> .....	2
2017/C 337/05	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8600 – Artsana / Prénatal Retail Group) <sup>(1)</sup> .....	3
2017/C 337/06	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8356 – Wietersdorfer / Amiantit / Hobas JV) <sup>(1)</sup> .....	3

## IV Teave

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

**Euroopa Komisjon**

2017/C 337/07	Euro vahetuskurss .....	4
---------------	-------------------------	---

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2017/C 337/08

Artikli 5 lõike 2 kohaselt esitatav teave — Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse (ETKR) asutamine  
(Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1082/2006 (ELT L 210, 31.7.2006,  
lk 19)) .....

## II

(Teatised)

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

## EUROOPA KOMISJON

## Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8630 – Blackstone / MassMutual / Cambourne Life Investment / Rothesay)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 337/01)

2. oktoobril 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8630 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

## Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8468 – NorgesGruppen / Axfood / Eurocash)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 337/02)

16. augustil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8468 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.7744 – HeidelbergCement / Italcementi)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 337/03)

26. mail 2016 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b koostoimes sama määruse artikli 6 lõikega 2. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32016M7744 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.8309 – Volvo Car Corporation / First Rent A Car)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 337/04)

26. juulil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8309 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.8600 – Artsana / Prénatal Retail Group)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 337/05)

22. septembril 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8600 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.8356 – Wietersdorfer / Amiantit / Hobas JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 337/06)

3. augustil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8356 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

## IV

(Teave)

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss <sup>(1)</sup>

6. oktoober 2017

(2017/C 337/07)

## 1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1707	CAD	Kanada dollar	1,4721
JPY	Jaapani jeen	132,23	HKD	Hongkongi dollar	9,1387
DKK	Taani kroon	7,4427	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6512
GBP	Inglise nael	0,89535	SGD	Singapuri dollar	1,5997
SEK	Rootsi kroon	9,5418	KRW	Korea vonn	1 337,12
CHF	Šveitsi frank	1,1473	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,0695
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,7891
NOK	Norra kroon	9,3720	HRK	Horvaatia kuna	7,5055
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 819,67
CZK	Tšehhi kroon	25,816	MYR	Malaisia ringit	4,9608
HUF	Ungari forint	311,36	PHP	Filipiini peeso	59,977
PLN	Poola zlott	4,3039	RUB	Vene rubla	67,7275
RON	Rumeenia leu	4,5766	THB	Tai baat	39,172
TRY	Türgi liir	4,2345	BRL	Brasilia reaal	3,7000
AUD	Austraalia dollar	1,5060	MXN	Mehhiko peeso	21,6550
			INR	India ruupia	76,5440

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

## TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

### Artikli 5 lõike 2 kohaselt esitatav teave

#### Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse (ETKR) asutamine

(Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1082/2006 (ELT L 210, 31.7.2006, lk 19))

(2017/C 337/08)

#### I.1. Nimi, aadress ja kontaktandmed

Registreeritud nimi: DIETAMED

Registreeritud asukoht: C/o Centro Studi Internazionale Dieta Mediterranea „A. Vassallo“ – Palazzo Capano  
Pollica 84068, Italia

Kontaktisik: dr Stefano Pisani, +39 0974901004

E-post: sindaco@comune.pollica.sa.it

Rühmituse internetiaadress:

#### I.2. Rühmituse kestus:

Rühmituse kestus: 31.12.2030

Registreerimise kuupäev: 9.3.2017

Avaldamise kuupäev: 10.6.2017

#### II. Eesmärgid

- toetada territoriaalset koostööd, arendades vahetusi asjaomaste kogukondade vahel, kes on innukalt pühendunud Vahemere toitumistavadele;
- aidata saavutada Vahemere toitumistavasid inimkonna vaimse kultuuripärandina tunnustanud UNESCO valitsustevahelise komitee viiendal istungil tehtud otsuse 5.COM 6.41 eesmärke;
- selgitada välja ja dokumenteerida Vahemere toitumistavasid ja neist teavitada, neid kaitsta ja säilitada;
- edendada teavitustegevust, haridust, koolitust ja teadmussiiret;
- edendada kavandamisstrateegiaid ja kõnealuse sektori tööhõivele suunatud koolitusmeetmeid;
- edendada teadmisi Vahemere toitumistavade seotud keskkonna-, maastiku- ja kultuuriliste ressursside kohta ja nende kestlikku planeerimist ja majandamist;

#### III. Täiendavad andmed rühmituse nime kohta

Nimi inglise keeles: DIETA MED EGTC

Nimi prantsuse keeles:

#### IV. Liikmed

IV.1. Rühmituse liikmete koguarv: 2

IV.2. Rühmituse liikmete kodakondsus: Kreeka ja Itaalia

#### IV.3. Teave liikmete kohta

Ametlik nimi: Pollica vald

Postiaadress: Via Dante Alighieri 8, Pollica 84068, Italia

Internetiaadress: www.pollica.gov.it

Liikme liik: kohalik omavalitsus

Ametlik nimi: Pylos-Nestorase linna Koroni linnaosa

Postiaadress: Nestor's Square, Pylos-Nestoras, Kreeka

Internetiaadress: [www.pylos-nestor.gr](http://www.pylos-nestor.gr)

Liikme liik: kohalik omavalitsus

---









ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**